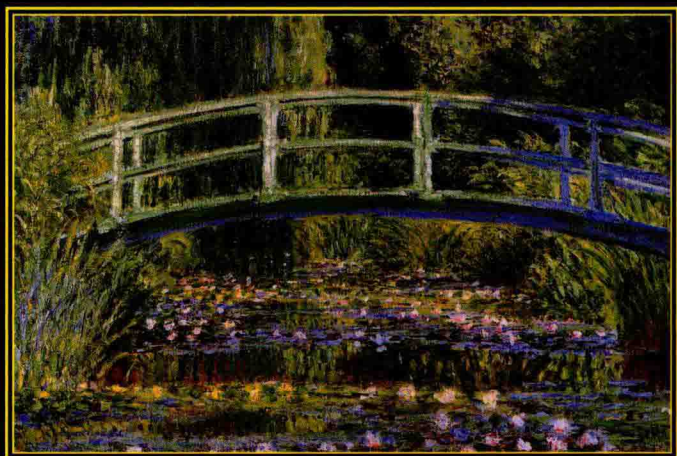
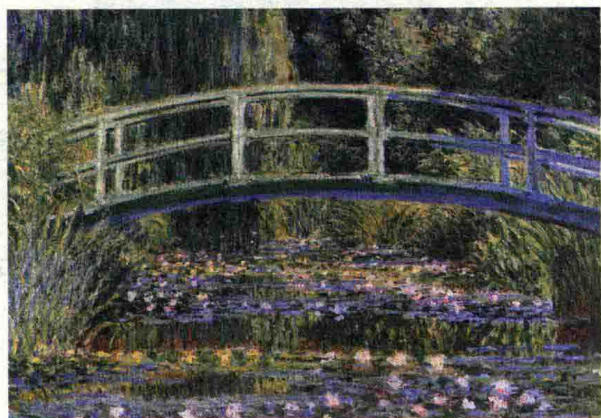




# 雨巷

文/戴望舒 图/克劳德·莫奈

中国青年出版社



## 雨 巷

中国青年出版社

---

(京)新登字083号

---

图书在版编目(CIP)数据

雨巷/戴望舒著. —北京:中国青年出版社, 2016.6

ISBN 978-7-5153-4274-0

I.①雨... II.①戴... III.①诗集—中国—当代 IV.①I227

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第149250号

---

责任编辑 侯雄群 岳虹

装帧设计 瞿中华

---

出版发行 中国青年出版社

社址 北京东四十二条21号 邮政编码: 100708

网 址 [www.cyp.com.cn](http://www.cyp.com.cn)

门市部 010-57350370

编辑部 010-57350402

印刷 鸿博昊天科技有限公司

经 销 新华书店

---

规 格 660×970 1/16

印 张 8.25

字 数 90千字

版 次 2016年11月北京第1版

印 次 2016年11月北京第1次印刷

印 数 1-5000册

定 价 22.00元

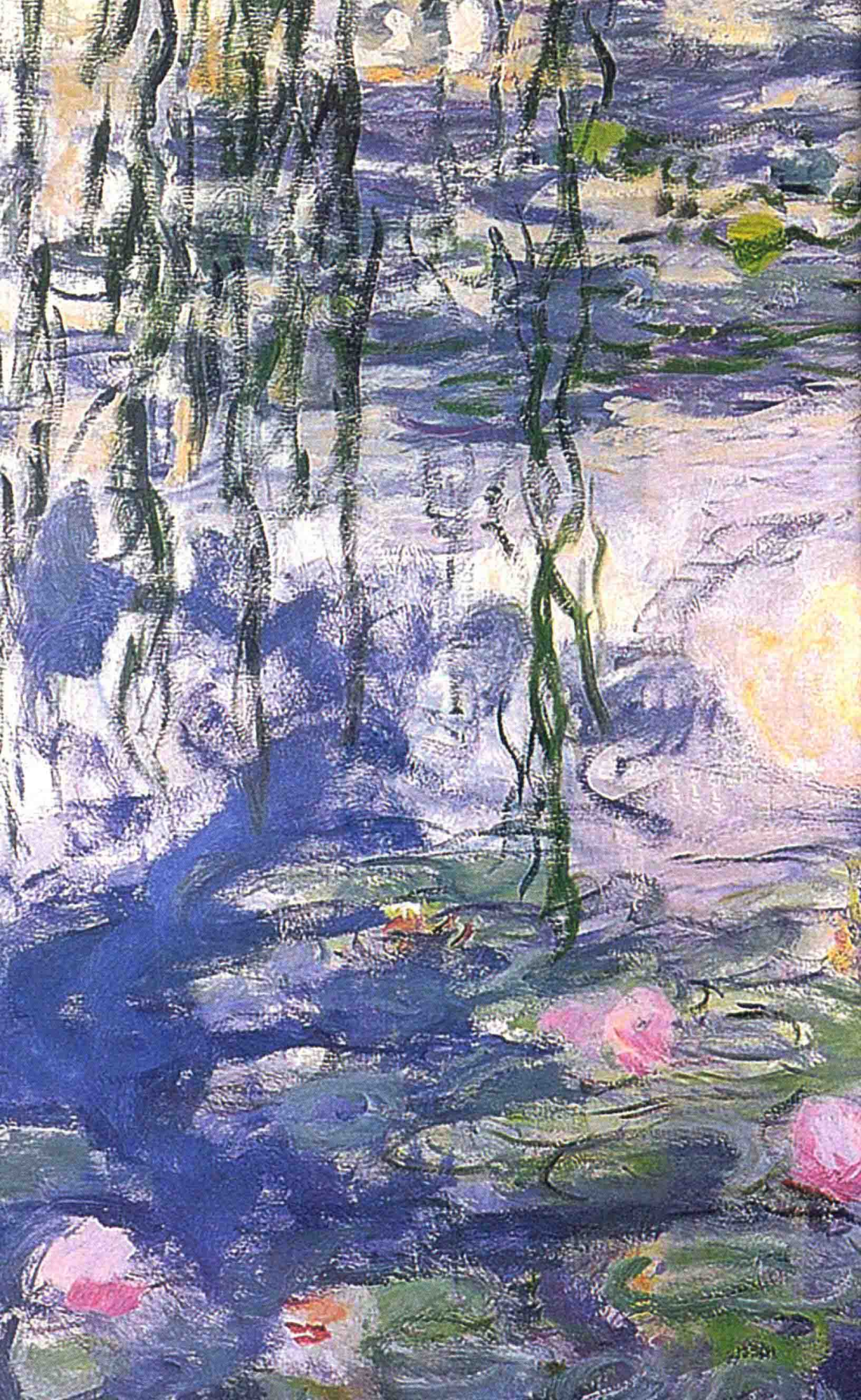
---

本图书如有印装质量问题,请凭购书发票与质检部联系调换

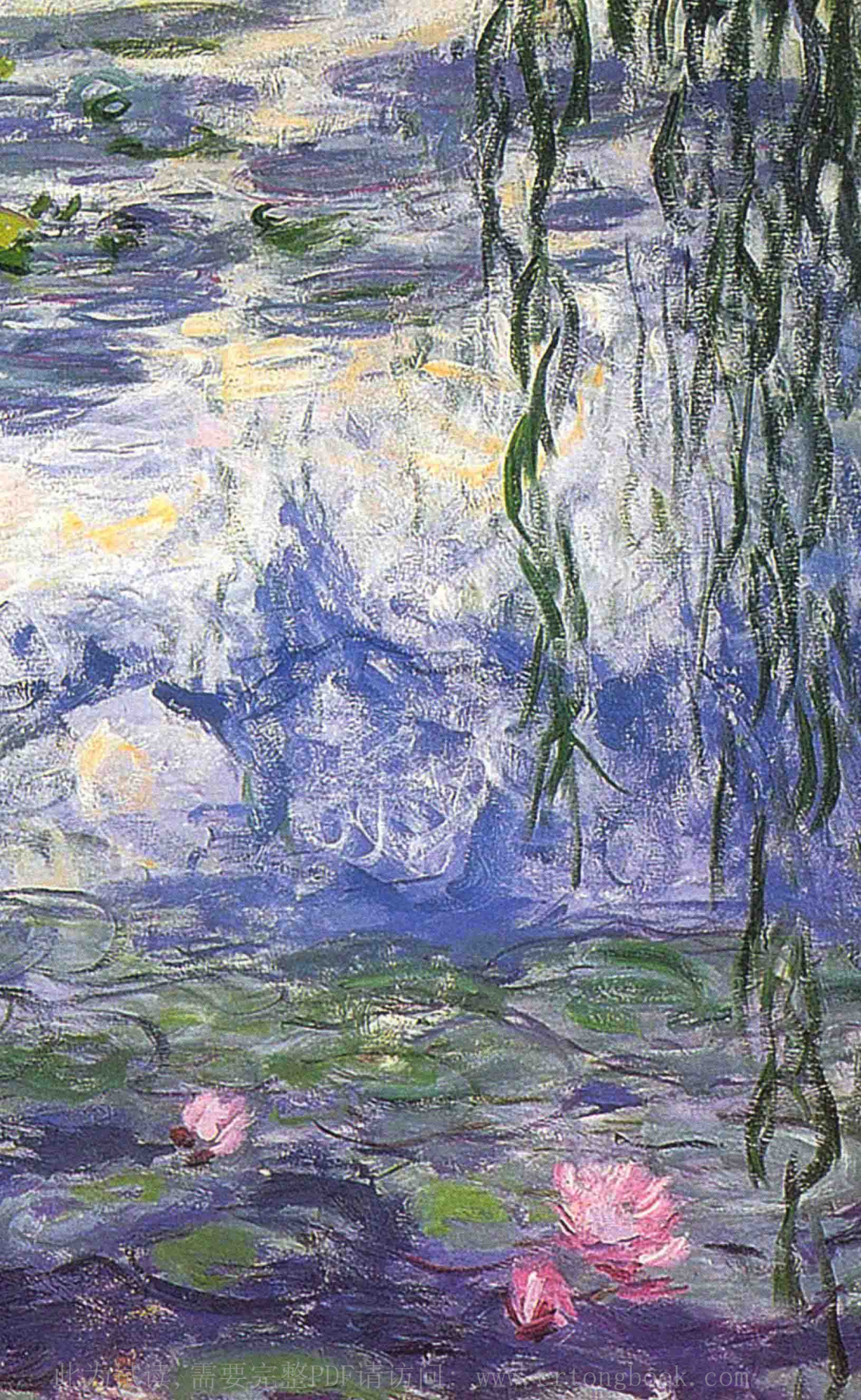
联系电话: (010)57350337

---











# 目 录

## 第一辑 我底记忆 001

我底记忆 003

古神祠前 005

残花的泪 007

残叶之歌 010

Mandoline 012

雨巷 013

路上的小语 016

对于天的怀乡病 020

断指 022

## 第二辑 望舒草 025

印象 027

烦忧 029

少女 030



|       |     |
|-------|-----|
| 八重子   | 031 |
| 我的素描  | 032 |
| 单恋者   | 035 |
| 老之将至  | 037 |
| 秋天的梦  | 039 |
| 前夜    | 040 |
| 二月    | 042 |
| 有赠    | 043 |
| 游子谣   | 044 |
| 秋蝇    | 045 |
| 少年行   | 047 |
| 旅思    | 048 |
| 寻梦者   | 050 |
| 乐园鸟   | 052 |
| 见勿忘我花 | 054 |
| 微笑    | 055 |
| 霜花    | 056 |

### 第三辑 灾难岁月 057

|       |     |
|-------|-----|
| 古意答客问 | 059 |
| 灯     | 060 |



|         |     |
|---------|-----|
| 秋夜思     | 062 |
| 赠克木     | 063 |
| 眼       | 065 |
| 我思想     | 067 |
| 寂寞      | 069 |
| 元日祝福    | 070 |
| 白蝴蝶     | 071 |
| 狼和羔羊    | 072 |
| 致萤火     | 074 |
| 狱中题壁    | 076 |
| 我用残损的手掌 | 079 |
| 心愿      | 081 |
| 等待(一)   | 083 |
| 等待(二)   | 084 |
| 过旧居     | 086 |
| 示长女     | 090 |
| 在天晴了的时候 | 095 |
| 萧红墓畔口占  | 097 |
| 断篇      | 098 |
| 无题      | 099 |



附录 101

(一)译诗 103

自题卷首(英国 道生) 103

勃列达尼的伊凤(英国 道生) 104

发(法国 果尔蒙) 106

冬青(法国 果尔蒙) 108

雪(法国 果尔蒙) 111

秋歌(法国 魏尔伦) 112

皎皎好明月(法国 魏尔伦) 114

蜜蜂(法国 瓦雷里) 117

消失的酒(法国 瓦雷里) 119

(二)诗论零札 120





第一辑 我底记忆

我的记忆是忠实于我的，  
忠实得甚于我最好的友人。







## 我底记忆

我底记忆是忠实于我的，  
忠实得甚于我最好的友人。

它存在在燃着的烟卷上，  
它存在在绘着百合花的笔杆上，  
它存在在破旧的粉盒上，  
它存在在颓垣的木莓上，  
它存在在喝了一半的酒瓶上，  
在撕碎的往日的诗稿上，在压干的花片上，  
在凄暗的灯上，在平静的水上，  
在一切有灵魂没有灵魂的东西上，  
它在到处生存着，像我在这世界一样。

它是胆小的，它怕着人们底喧嚣，  
但在寂寥时，它便对我来作密切的拜访。  
它底声音是低微的，  
但它底话是很长，很长，  
很多，很琐碎，而且永远不肯休；  
它底话是古旧的，老是讲着同样的故事，

它底音调是和谐的,老是唱着同样的曲子,  
有时它还模仿着爱娇的少女底声音,  
它底声音是没有气力的,  
而且还挟着眼泪,夹着太息! ①

它底拜访是没有什么一定的,  
在任何时间,在任何地点,  
甚至当我已上床,朦胧地想睡了;  
人们会说它没有礼貌,  
但是我们是老朋友。

它是琐琐地永远不肯休止的,  
除非我凄凄地哭了,或是沉沉地睡了,  
但是我是永远不讨厌它,  
因为它是忠实于我的。

---

① 太息:即叹息。



## 古神祠前

古神祠前逝去的  
暗暗的水上，  
印着我多少的  
思量底轻轻脚迹，  
比长脚的水蜘蛛，  
更轻更快的脚迹。

从苍翠的槐树叶上，  
它轻轻地跃到  
饱和了古愁的钟声的水上，  
它掠过涟漪，踏过荇藻，  
跨着小小的，小小的  
轻快的步子走。  
然后，踌躇着，  
生出了翼翅……

它飞上去了，  
这小小的蜉蝣，  
不，是蝴蝶，它翩翩飞舞，

在芦苇间,在红蓼花上;  
它高升上去了,  
化作一只云雀,  
把清音撒到地上……  
现在它是鹏鸟了。  
在浮动的白云间,  
在苍茫的青天上,  
它展开翼翅慢慢地,  
作九万里的翱翔,  
前生和来世的逍遥游。

它盘旋着,孤独地,  
在迢迢的云山上,  
在人间世的边际,  
长久地,固执到可怜。

终于,绝望地,  
它疾飞回到我心头,  
在那儿忧愁地蛰伏。



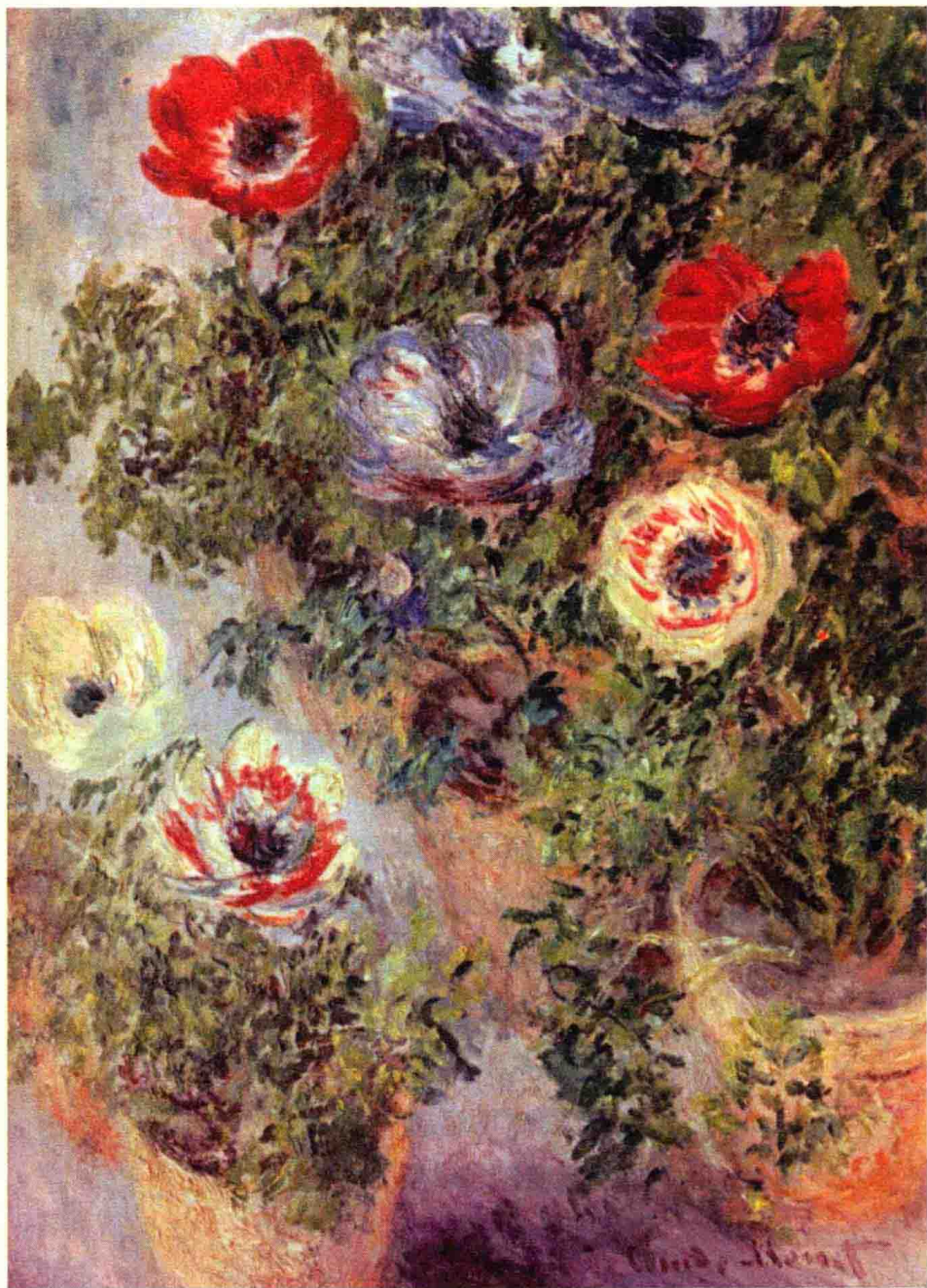
## 残花的泪

寂寞的古园中，  
明月照幽素，  
一枝凄艳的残花  
对着蝴蝶泣诉：

我的娇丽已残，  
我的芳时已过，  
今宵我流着香泪，  
明朝会萎谢尘土。

我的旖艳与温馨，  
我的生命与青春  
都已为你所有，  
都已为你消受尽！

你旧日的蜜意柔情，  
如今已抛向何处？  
看见我憔悴的颜色，  
你啊，你默默无语！



我的娇艳与温馨，  
我的生命与青春  
都已为你所有，  
都已为你消受尽！